

# RAG TCO CON FLOWDRILL

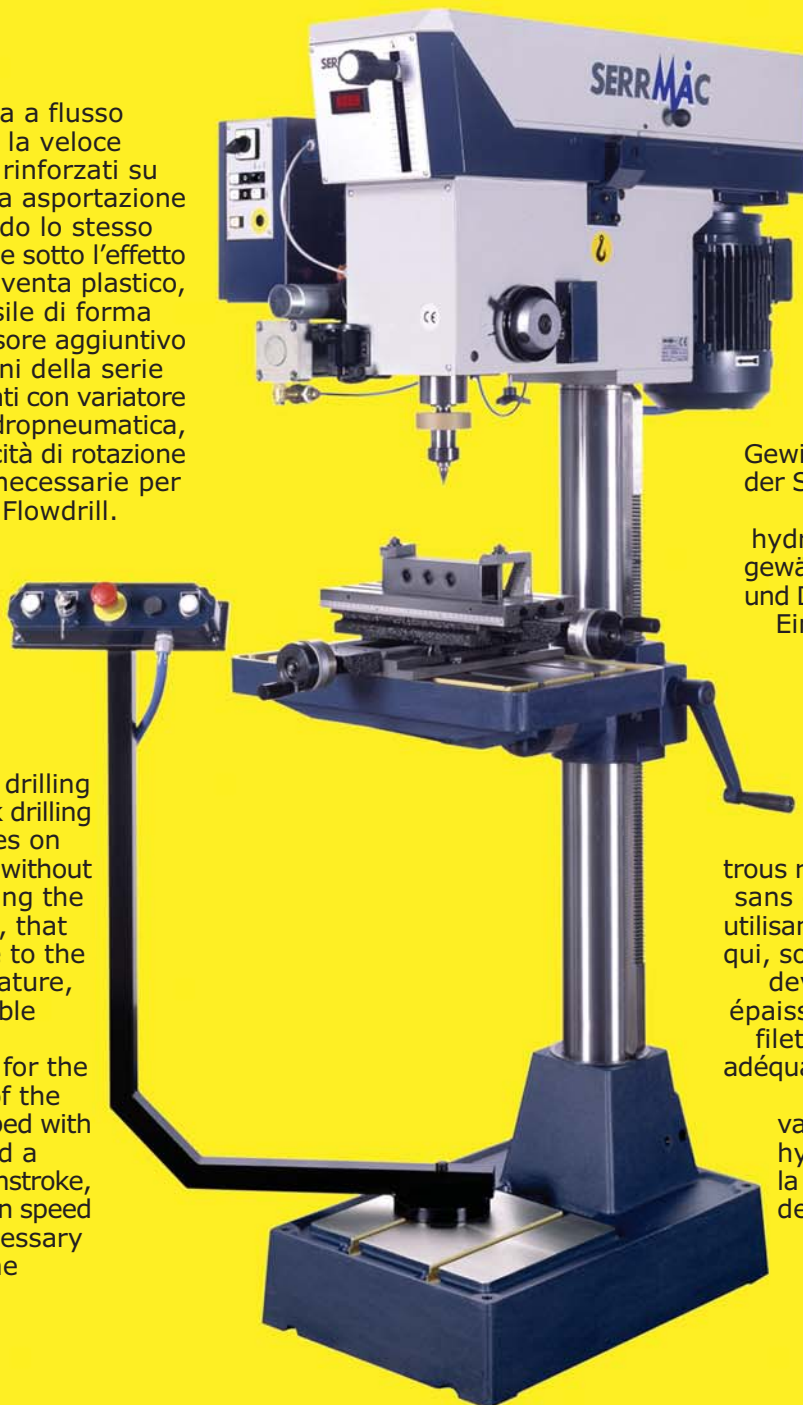
RAG TCO WITH FLOWDRILL

RAG TCO MIT FLOWDRILL

RAG TCO AVEC FLOWDRILL



Il sistema di foratura a flusso "Flowdrill" consente la veloce realizzazione di fori rinforzati su tubo o lamiera senza asportazione di truciolo. Utilizzando lo stesso materiale di base, che sotto l'effetto della temperatura diventa plastico, si crea con un utensile di forma opportuna uno spessore aggiuntivo per il filetto. I trapani della serie RAG TCO, equipaggiati con variatore semplice e discesa idropneumatica, garantiscono la velocità di rotazione e la forza di spinta necessarie per un uso ottimale del Flowdrill.



Das Fließbohrsystem "Flowdrill" ermöglicht die rasche, spanlose Ausführung von verstärkten Bohrungen auf Rohren oder Blechen. Unter Anwendung des gleichen Basismaterials, das durch die Temperatur plastisch wird, wird durch ein Werkzeug mit der dazu geeigneten Form zusätzliches Material fürs Gewinde aufgebracht. Die Bohrer der Serie RAG TCO mit einfachem Stufenlosgetriebe und hydropneumatischem Senkgang gewährleisten die nötige Drehzahl und Druckkraft für einen optimalen Einsatz des Flowdrill-Systems.



The "Flowdrill" flow drilling system permits quick drilling of strengthened holes on tubes or sheet metal without chip removal. By using the same basic material, that becomes plastic due to the effect of the temperature, and a tool of a suitable shape, an additional thickness is created for the thread. The drills of the RAG TCO line, equipped with a simple variator and a hydro-pneumatic downstroke, guarantee the rotation speed and thrust force necessary for optimal use of the Flowdrill.



Le système de fluoperçage "Flowdrill" permet de réaliser rapidement des trous renforcés sur tube ou sur tôle sans enlèvement de copeaux. En utilisant le même matériau de base qui, sous l'effet de la température, devient plastique, on crée une épaisseur supplémentaire pour le filet à l'aide d'un outil de forme adéquate. Les perceuses de la série RAG TCO, équipées de variateur simple et de descente hydro-pneumatique, assurent la vitesse de rotation et la force de poussée nécessaires à une utilisation optimale de la Flowdrill.

PRESTAZIONI TECNICHE	TECHNICAL PERFORMANCE	TECHNISCHE LEISTUNGEN	PERFORMANCES TECHNIQUES
<b>Corsa asse Z con discesa idropneumatica</b> Z axis stroke with hydropneumatic downstroke Hub z-Achse mit hydropneumatischem Senkgang Course axe Z avec descente hydro-pneumatique			<b>105 mm</b>
<b>Forza di spinta - 6 bar-</b> Thrust force - 6 bar- Druckkraft - 6 bar- Force de poussée - 6 bar -			<b>350-400 kgf</b>
<b>Velocità di rotazione mandrino</b> Spindle rotation speed Spindeldrehzahl Vitesse de rotation broche			<b>300-4000 1/min</b>
<b>Potenza motore mandrino</b> Spindle motor power Leistung Spindelmotor Puissance moteur broche			<b>2,2-3 kW</b>

## A RICHIESTA

La macchina può essere equipaggiata con una tavola rotante in ciclo oppure con il posizionatore, che consente il posizionamento automatico dell'asse longitudinale della tavola per l'esecuzione di fori in linea.

## OPTIONS

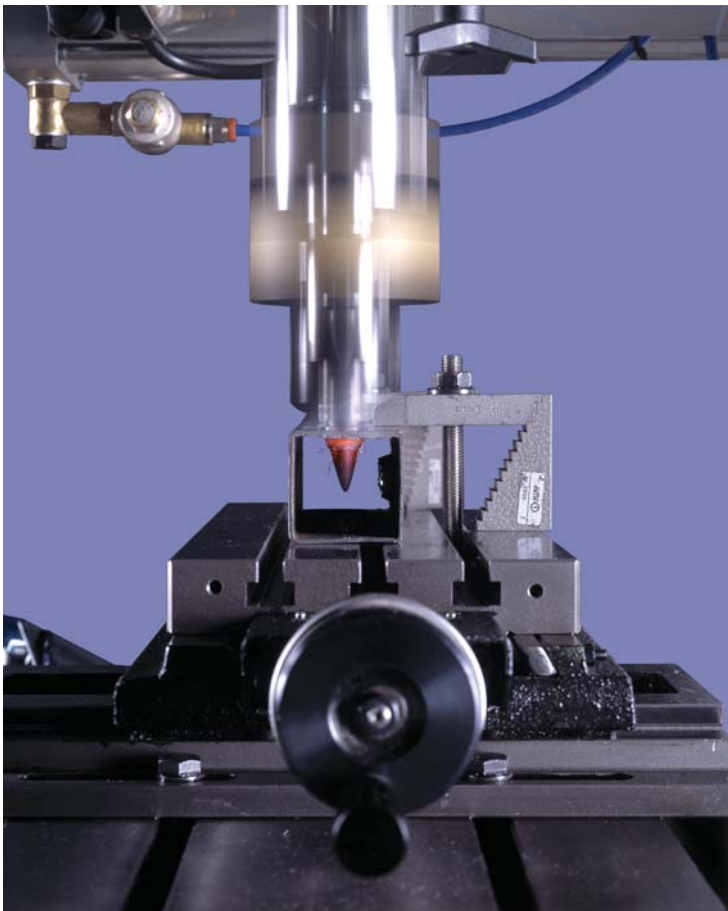
The machine can be equipped with an in-cycle rotary table or with a positioner that automatically positions the longitudinal axis of the table for drilling in a straight line.

## AUF ANFRAGE

Die Maschine kann mit einem Drehtisch im Arbeitszyklus oder mit dem Positionierer, der ein automatisches Positionieren der Tisch-Längsachse zur Ausführung von Bohrungen auf einer Geraden ermöglicht, ausgestattet werden.

## SUR DEMANDE

La machine peut être équipée d'une table pivotante en cours de cycle ou bien du positionneur qui permet le positionnement automatique de l'axe de la table pour l'exécution de trous sur ligne.

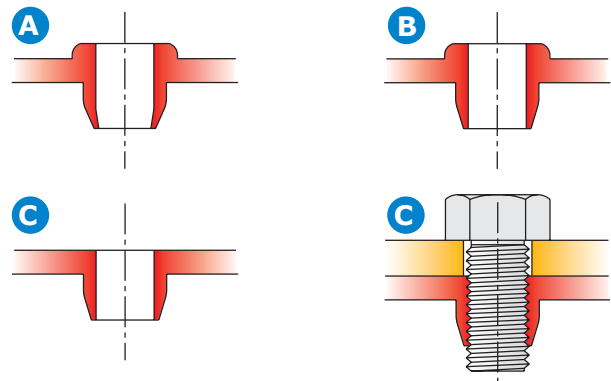


## ESEMPI DI FORME REALIZZABILI

- A Forma conica per maschiatura di rullatura
- B Forma cilindrica per maschiatura ad asportazione
- C Forma flat, impiegata quando il rinforzo superiore non è compatibile con il progetto d'insieme

## EXAMPLES OF POSSIBLE SHAPES

- A Conical shape for roulage tapping
- B Cylindrical shape for tapping with chip removal
- C Flat shape, used when an upper stiffener is not compatible with the overall design



## MÖGLICHE FORMEN

- A Konische Form zum Gewindewalzen
- B Zylindrische Form zum Gewindebohren durch Materialabtragung
- C Flache Form, wird dann eingesetzt, wenn die obere Verstärkung nicht mit dem Gesamtprojekt kompatibel ist

## EXEMPLES DE FORMES REALISABLES

- A Forme conique pour taraudage par roulage
- B Forme cylindrique pour taraudage par enlèvement de matière
- C Forme flat, utilisée quand le renfort supérieur n'est pas compatible avec le projet d'ensemble